

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

Teléfono: (57-1) 347 3811
Telefax: (57-1) 211 8860
(57-1) 640 0880
Fax in U.S.A.: (1-306) 381 8860

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rad: 06-098059-00003-0000
Fec: 2007-02-09 17:05:08 Dep. 2020 NUECREACIONES
Tra. 11 PATENTE/II
Eve: 378 FASENACIONAL
Act 444 RESPUESTAREQUE Folios: 11

Trámite : 011
Evento : 379
Actuación: 444

Referencia : Expediente No. 06098059
Asunto : Solicitud de patente para EMBALAJE DEL
BORDE DE DESGASTE

Solicitante : ESCO CORPORATION
Fecha Solicitud : 28 de septiembre de 2006

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al Oficio N° 14277, notificado por fijación en lista de 11 de diciembre de 2006.

2. Mediante el Oficio N° 14277 se puso en conocimiento del solicitante el informe que contiene las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente. Atiendo a las observaciones de la manera siguiente:

2.1. Cesión: Presento junto con este escrito el documento en que consta la cesión del derecho a la patente del inventor Daniel Thomas JONES a favor de la sociedad ESCO CORPORATION, debidamente notariado y legalizado por Apostilla, junto con su respectiva traducción oficial al español.

- CÀVELIER

ABOGADOS

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente de invención, atentamente solicito que se continúe su tramitación y se ordene la publicación en la Gaceta de la Propiedad Industrial.

Bogotá,
Señora Jefe,



EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

COLO 01195-841-005-9
FBH/FBH/

ID-000145/WPCL1195
Cm M-2007-00001854

376

114



A 7531364

THE UNITED STATES OF AMERICA

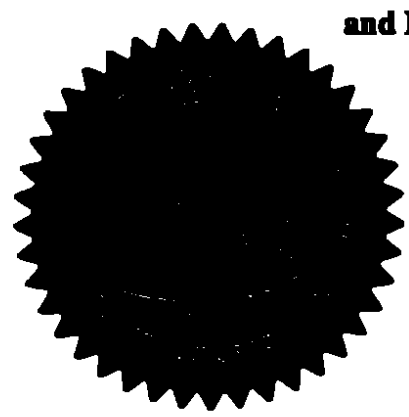
TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME:

**UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
United States Patent and Trademark Office**

September 22, 2006

**THIS IS TO CERTIFY THAT ANNEXED IS A TRUE COPY FROM THE
RECORDS OF THIS OFFICE OF A DOCUMENT RECORDED ON
NOVEMBER 9, 2004.**

**By Authority of the
Under Secretary of Commerce for Intellectual Property
and Director of the United States Patent and Trademark Office**



**T. LAWRENCE
Certifying Officer**

51291.00081

Form PTO-1295 (Rev. 05/04)
OMLS No. 0851-0027 (exp. 03/02/2005)

11-15-2004

U.S. Department of COMMERCE
United States Patent and Trademark Office

102881139

To the Director of the U.S. Patents and Trademark Office

documents or the new address(es) below.

1. Name of conveying party(ies)/Execution Date(s):
Larren F. Jones

2. Name and address of receiving party(ies)

Name: ESCO Corporation

Internal Address:

Street Address: 2141 N.W. 25th Avenue

City: Portland

State: Oregon

Country: U.S.A.

Zip: 97210

Additional Name(s) & address(es) attached? ☐ Yes ☒ No

3. Nature of conveyance:

- ☒ Assignment ☐ Merger
☐ Security Agreement ☐ Change of Name
☐ Government Interest Assignment
☐ Executive Order 9424, Confirmatory License
☐ Other _____

4. Application number(s) or patent number(s):

☐ This document is being filed together with a new application.A. Patent Application No.(s)
10/812,348, filed March 30, 2004

B. Patent No.(s)

Additional numbers attached? ☐ Yes ☒ No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning this document should be mailed:

Name: Steven P. Sched

Internal Address: Banner & Witcoff, Ltd.

Street Address: 1001 G Street, N.W.

Eleventh Floor

City: Washington

State: D.C. Zip: 20001-4567

Phone Number: 202 824-3000

Fax Number: 202 824-3001

Email Address: ssched@bannerwitcoff.com

6. Total number of applications and patents involved: 0

7. Total fee (37 CFR 1.21(h) & 3.41)

\$ 40.00

- ☐ Authorized to be charged by credit card
☒ Authorized to be charged to deposit account
☐ Enclosed
☐ None required (government interest not affecting title)

8. Payment Information

a. Credit Card Last 4 Numbers _____

Expiration Date _____

b. Deposit Account Number 19-0733

Authorized User Name Steve Sched

9. Signature:

November 9, 2004

11/12/2004 11:21:00 AM

01 FC:0021 Steven 00-001001

Signature

Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and documents

4

Name of Person Signing

Documents to be recorded (including cover sheet) should be faxed to (703) 205-5003, or mailed to:
Mail Stop Assignment Recordation Services, Director of the USPTO, P.O. Box 1480, Alexandria, VA 22313-1480

PATENT

REEL: 015969 FRAME: 0952

ASSIGNMENT

WHEREAS, LARREN F. JONES, a citizen of the United States of America, residing at c/o P.O. Box 10024, Portland, Oregon 97296-0024 ("ASSIGNOR"), has invented certain new and useful Improvements in a WEAR EDGE ASSEMBLY for which an application for United States Patent was filed on March 30, 2004, and accorded serial number 10/812,348; and

WHEREAS, ESCO CORPORATION, a corporation duly organized under the laws of the State of Oregon, having a place of business at 2141 N.W. 25th Avenue, Portland, Oregon 97210 ("ESCO") is desirous of acquiring the entire right, title and interest in and to the aforesaid invention and all Letters Patent of the United States and any foreign country which may be granted therefor;

NOW THEREFORE, for good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, ASSIGNOR hereby sells and assigns to ESCO the entire right, title and interest in and to said invention in the United States and in all foreign countries and the entire right, title and interest in and to all Letters Patent which may be granted therefor in the United States and all foreign countries and in and to all divisions, reissues, continuations, continuations-in-part, substitutions, renewals, reexaminations, and extensions thereof, including the full right to claim for any such application the benefits of all International Treaties and Conventions.

**PATENT
REEL: 015969 FRAME: 0953**

A 117

ASSIGNOR hereby warrants to have the full right to convey the entire right, title and interest in and to said invention to ESCO and that no other instrument or assignment has been or will be executed in conflict with this Assignment.

ASSIGNOR hereby authorizes and requests the patent office officials in the United States and in all foreign countries to issue all of said Letters Patent to ESCO as the owner of the entire right, title and interest in and to the same.

ASSIGNOR further agrees to communicate to ESCO any facts known to **ASSIGNOR** respecting said invention, and to testify in any legal proceeding, to sign all lawful papers, to execute all divisional, continuation, continuation-in-part, substitution, renewal, reexamination, and reissue applications, to execute all assignment papers to cause all of said Letters Patent to be issued to ESCO, to make all rightful oaths and generally do everything possible to aid ESCO, its successors and assigns, to obtain and enforce proper protection for said invention in the United States and in all foreign countries.

51291.00081
ESCO 314

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto set my hand and seal.

8 118

[Signature]
Legal Representative of Larren F. Jones (Deceased)

10/2/04
Date

Printed Name: Dan Jones

STATE OF OREGON)
COUNTY OF Washington) ss

On this 19th day of October, 2004, before me a Notary Public in and for the County and State aforesaid, personally appeared Dan Jones to me known to be the person of that name, who signed and sealed the foregoing instrument, and acknowledged the same to be their free act and deed.

(SEAL)

[Signature] Notary Public
My Commission Expires: 3/4/2005



51291.00081
ESCO 314

TRADUCCIÓN OFICIAL 011/2007 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN IDIOMA INGLÉS REALIZADA POR EDUARDO CALADO NOGUERA, TRADUCTOR OFICIAL AUTORIZADO POR RESOLUCIÓN 541 DEL 27 DE FEBRERO DE 1976 Y DEBIDAMENTE INSCRITO ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE COLOMBIA.

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

A quien corresponda:

DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE ESTADOS UNIDOS

OFICINA DE MARCAS Y PATENTES DE ESTADOS UNIDOS

22 de septiembre de 2006

POR LA PRESENTE SE CERTIFICA QUE LA ADJUNTA ES UNA COPIA VERÍDICA TOMADA DE LOS REGISTROS DE ESTA OFICINA DE UN DOCUMENTO REGISTRADO EL 9 DE NOVIEMBRE DE 2004.

POR AUTORIZACIÓN DEL SUBSECRETARIO DE COMERCIO PARA PROPIEDAD INTELECTUAL Y DIRECTOR DE LA OFICINA DE MARCAS Y PATENTES DE ESTADOS UNIDOS.

FIRMADO: T.LAWRENCE, funcionario certificador

SELLO: OFICINA DE MARCAS Y PATENTES DE ESTADOS UNIDOS,
DEPARTAMENTO DE COMERCIO

11-15-2004 CÓDIGO DE BARRAS 102881139	
Al Honorable Comisionado de Marcas y Patentes. Por favor registrar el original de los documentos anexos o la copia de estos.	
1. Nombre de la parte cedente: LAUREN F. JONES Fecha Suscripción: 6 de octubre de 2004 Nombre(s) adicionales de las partes Transferentes adjunta? ☐ Sí ☒ No	2. Nombre y dirección de la(s) parte(s) receptora: Nombre: <u>ESCO Corporation</u> Dirección Interna: <u>(dato en blanco)</u> Dirección: <u>2141 NW 25th Avenue</u> Ciudad: <u>Portland</u> Estado: <u>Oregon</u> País: <u>Estados Unidos</u> Zona Postal: <u>97210</u> Nombre(s) y Dirección(es) Adicionales Adjuntos? ☐ Sí ☐ No
3. Tipo de Transferencia: ☒ Cesión ☐ Fusión ☐ Contrato de Garantías ☐ Cambio de Nombre ☐ Otro _____	
4. Número(s) de Solicitud o número(s) de Patente: Si éste documento se presenta junto con una nueva solicitud, la fecha de suscripción de la nueva solicitud es: _____	

A. Solicitud de Patente No.(s) 10/812,348, presentada el 30 de marzo de 2004	B. Patente No(s).
Números adicionales anexos? ☐ Sí ☒ No	
5. Nombre y dirección de la parte a quien la documentación concerniente debe ser enviada: Nombre: <u>Steven P. Schad</u> Dirección Interna: <u>Banner & Witcoff. Ltd.</u> Dirección: <u>1001 G Street N.W., 11th floor</u> <u></u> Ciudad: <u>Washington</u> <u></u> Estado: <u>D.C.</u> ZonaPostal: <u>20001-4597</u> Número de teléfono: <u>202 824-3001</u> Número de fax: <u></u> Dirección electrónica: <u>sschad@bannerwitcoff.com</u>	6. Número total de solicitudes y patentes involucradas: 1 7. Total honorarios (37CFR3.41):\$40.00(US) ☐ Autorizado para cargar a tarjeta de crédito ☒ Autorizado para cargar a cuenta de depósito ☐ Adjuntas ☐ No se requiere (interés de gobierno no afecta el título)
8. Información de pago a. Tarjeta de Crédito Últimos 4 números _____ Fecha Vencimiento _____ b. Número cuenta de depósito 19-0733 Nombre de usuario autorizada: Steve Schad	
9. Firma: <u>Firma ilegible</u> Firma (dato en blanco) Nombre del Signatario	<u>9 de noviembre de 2004</u> Fecha Número total de páginas incluyendo cubierta, adjuntos y documento: 4

51291.00081
ESCO 314

CESIÓN

Considerando que LARREN F. JONES, ciudadano de los Estados Unidos de América, residente en c/o P.O.Box 10024, Pórtland, Oregon 97296-0024 (el cedente) ha inventado ciertas mejoras novedosas y útiles en un **ensamblaje del borde de desgaste**, para lo cual se presentó una solicitud de patente de Estados Unidos el 30 de marzo de 2004, a la cual se le asignó el número de serie 10/812,348 y

Considerando que ESCO CORPORATION, una sociedad debidamente constituida de acuerdo con las leyes del estado de Oregon, con sede principal de negccios en 2141 N.W. 25th Avenue, Pórtland, Oregon 97210 ("ESCO") desea adquirir todo el derecho, título e interés en el invento arriba mencionado y en todas las patentes

estadounidenses y de cualquier país extranjero en el cual se expidan patentes para dicho invento;

POR LO TANTO, a cambio de una contraprestación adecuada y valiosa, de la cual se acusa recibo, el cedente por el presente vende y cede a ESCO todo el derecho, título e interés sobre dicho invento en los Estados Unidos y en todos los países extranjeros y todo el derecho, título e interés sobre las patentes que se puedan otorgar para dicho invento en los Estados Unidos y en todos los países extranjeros y sobre todas las divisiones, segundas publicaciones, continuaciones parciales, sustituciones, renovaciones, segundos exámenes y ampliaciones de las mismas, incluyendo el pleno derecho a reclamar para dicha solicitud los beneficios de todas las convenciones y tratados internacionales. El cedente por el presente garantiza tener pleno derecho para transferir todo el derecho, título e interés en y sobre dicho invento a ESCO y que ningún otro documento o cesión se ha realizado ni se realizará en conflicto con esta cesión.

El cedente por el presente autoriza y solicita a los funcionarios de la oficina de patentes de Estados Unidos y de todos los países extranjeros para emitir todas las patentes necesarias a nombre de ESCO en su calidad de propietario de todo el derecho, título e interés sobre las mismas.

El cedente además acuerda comunicar a ESCO cualquier hecho conocido por él con respecto a dicho invento, y a atestiguar en cualquier actuación legal, firmar todos los documentos jurídicos, firmar todas las divisiones, continuaciones, continuaciones parciales, sustituciones, renovaciones, segundos exámenes y segundas publicaciones de solicitudes, firmar todos los documentos de cesión para hacer que todos dichos títulos de patentes se expidan a favor de ESCO, tomar todos los juramentos y en realidad hacer todo lo que sea posible para colaborar con ESCO, sus sucesores y cesionarios en la obtención y en buscar la

3746
122

protección adecuada de dicho invento tanto en Estados Unidos como en todos los países extranjeros.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, he firmado y sellado este documento.

FIRMA ILEGIBLE: REPRESENTANTE LEGAL DE LARREN F. JONES
(FALLECIDO) FECHA: ILEGIBLE

NOMBRE IMPRESO: ILEGIBLE

ESTADO DE OREGON

CONDADO DE WASHINGTON

DECLARACIÓN JURAMENTADA

Hoy 19 de octubre de 2004, ante mí notario público para el condado y estado arriba nombrados, compareció personalmente DAN JONES, conocido mío como la persona que lleva dicho nombre y quien firmó el documento precedente y reconoció que el mismo es de su libre autoría.

Firma ilegible, notario público

Mi cargo vence el 4 de marzo de 2005.

SELLO: SELLO OFICIAL, FRANK A MYERS, notario público, Oregon

Nombramiento número 343516, Mi cargo vence el 4 de marzo de 2005.

REGISTRADO EL 9 DE NOVIEMBRE DE 2004.

PATENTE: CARRETE 015969, CUADRO 0955

COLO-01195-841-005-9

WPCL002G ID 8442

Bogotá, 15 de enero de 2006.

Edmundo Calado N.
Edmundo Calado Noguera
"TRADUCTOR OFICIAL"
CIBS - ESPAÑOL CIBS
Dec. 341. Febrero de 1999

11

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFE DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S) DE

Edmundo Fern. Cataño Daza

COINCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA

BOGOTA DE BOGOTA, 16 ENE 2007

